

Margaret Rodger Memorial Presbyterian Church

LaSalle, Quebec

Week Of Prayer For Christian Unity 2012

Ecumenical Worship Service – January 29, 2012 at 2:00 p.m.

[L: leader/animateur(ice) C: congregation/tous]

Organ Prelude

Hymn: “Alleluia, alleluia, give thanks to the risen Lord” #260

Greeting *Rev. Doug Robinson*

L: The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

C: *And with your spirit.*

Mot de bienvenue/Welcome *Sheila Holmes*

Invitation à la prière *Marsha Chalmers*

L : Je vais vous faire connaître un mystère. Nous ne mourrons pas tous, mais tous, nous serons transformés.

C : *Rendons grâce à Dieu qui nous donne la victoire par notre Seigneur Jésus Christ.*

L : Dans le Christ, Dieu est Vainqueur. La victoire passe par l’effort et le combat. En priant et en luttant pour la pleine unité de l’Église, nous serons nous-mêmes – ainsi que les traditions auxquelles nous appartenons – changés, transformés et rendus semblables au Christ. Les chrétiens veulent faire cet effort ensemble, sans triomphalisme, dans l’humilité, en servant Dieu et leur prochain à l’exemple de Jésus Christ. Puisque nous travaillons à l’unité, c’est l’attitude que nous voulons demander à Dieu ensemble.

Opening prayer *Michael McKillop*

L: Almighty God, Through Jesus you say to us that whoever wishes to be first must become the least and the servant of all. We enter into your presence, knowing that your victory is won through the powerlessness of the cross. We come to pray that your church may be one. Teach us to accept humbly that this unity is a gift of your Spirit; through this gift, change and transform us and make us more like your Son, Jesus Christ.

C: *Amen.*

Prayer of Commitment/Prière d’engagement *Rev. Georgia Copland*

L: We remember what the Paul the Apostle writes in the First Letter to the Corinthians (1 Cor 15, 57-58): “Thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ. Therefore, my beloved, be steadfast, immovable, always excelling in the work of the Lord, because you know that in the Lord your labour is not in vain.” Loué soit le Seigneur, qui nous guide vers l’unité! Nous te consacrons cette semaine, ô Père, à des prières pour l’approfondissement de notre unité dans le Christ. Il a vaincu la mort et nous a appelés à une vie nouvelle dans l’Esprit. Prions :

L: Transformés par le Christ Serviteur –

C : *Envoie-nous, et ensemble nous cheminerons !*

L: Changed through patient waiting for the Lord -

C: *Send us and together we will go!*

L: Transformés par le Serviteur Souffrant –

C : *Envoie-nous, et ensemble nous cheminerons !*

L: Changed by the Lord’s victory over evil -

C: *Send us and together we will go!*

L: Transformés par la paix du Seigneur Ressuscité –

C : *Envoie-nous, et ensemble nous cheminerons!*

L: Changed by God’s steadfast love -

C: *Send us and together we will go!*

L: Transformés par le Bon Pasteur –

C : *Envoie-nous, et ensemble nous cheminerons !*

L: United in the reign of Christ -

C: *Send us and together we will go!*

Bénédictio et renvoi *Rév Robinson*

L: Le Seigneur soit avec vous.

C: *Et avec votre esprit.*

Solo: “*May the Lord Bless You*” *Marsha Chalmers*

Chant/Hymn: “*Jésus, je voudrais/Lord Jesus, you shall be my song*” #665
(*Couplets 1 & 4 en français, and verses 2 & 3 in English*)

Welcome to all who have come to this Week of Prayer for Christian Unity service. Merci à tous les participants, y inclus la chorale et en particulier merci à Jennifer de Combe, directrice générale pour le centre communautaire Tyndale St-Georges. The loose offering from this service will go to the work of Tyndale St-Georges Community Centre. L’offrande d’aujourd’hui sera contribué aux projets du Centre Communautaire Tyndale St-Georges.

Coffee, tea and juice will be served in the hall after the service. Il y aura du café et thé servi dans l’annexe après la cérémonie.

- L: For the dying, that they may be comforted by your presence. God our strength:
 C: *Change us by your grace.*
 L: Seigneur, tiens-toi au milieu de nous et accorde-nous l'unité et la paix.
 C: **(The Lord's Prayer/Notre Père)** - introduced by Rév Paul Tidman.

Sign of peace and the sharing of the oplatek *Rev. Robinson*

L: Poland has a particular custom of sharing special wafer, the *oplatek* [O-pwah-tek], in people's homes and churches at Christmas. Each person is given a wafer. People then share this wafer by breaking off a piece of another person's wafer and eating it. In doing so they convey their best wishes to each other. This sharing of the wafer expresses unity, love, and forgiveness. We invite you to do the same as a sign of peace and unity.

- L: The peace of the Lord be with you always.
 C: **And with your spirit.**
 L: Let us offer each other a sign of peace as we share oplatki [O-pwaht-kee] with one another.

Signe de paix et partage de l'oplatek

En Pologne, on a l'habitude de partager un morceau de pain azyme d'un genre particulier, l'« oplatek », chez soi et dans les églises, à Noël. Chacun reçoit l'« oplatek ». On le partage ensuite en cassant un morceau de celui que tient quelqu'un d'autre et en le mangeant. Et tout en faisant cela, on échange des vœux. Ce partage de l'« oplatek » exprime l'unité, l'amour et le pardon. Nous vous invitons à faire le même geste en signe de paix et d'unité.

Que la paix du Seigneur soit avec vous. Et avec votre esprit. Échangeons-nous un signe de paix, au moment de partager entre nous les oplatki.

Ministry of Music (during distribution of Oplatki)

Solo: "Je louerai l'Éternel" Sheila Holmes

Anthem: Give Me Jesus

Hymn "Sing a new song unto the Lord"..... #422
(An offering will be taken up at this time)

Prayer of repentance

Father Terry Paquette

For responses: Sing "Kyrie Eleison"

Musical notation for the Kyrie Eleison prayer. The first system shows the melody for 'Ky - ri - e e - lei - son.' with lyrics 'Lord have mer - cy, Sei - gneur aie pi - tié,'. The second system continues the melody with lyrics 'Ky - ri - e e - lei - son. i - son. Lord have mer - cy, on us. Sei - gneur aie pi - tié de nous.'

- L: Almighty God, in spite of the Unity we receive in Christ, we persist in our disunity. Have mercy on us!
 C: **Sing Kyrie Eleison**
 L: We harden our hearts when we hear the Gospel. Have mercy on us!
 C: **Sing Kyrie Eleison**
 L: We fail to serve You in our brothers and sisters. Have mercy on us!
 C: **Sing Kyrie Eleison**
 L: The disobedience of Adam and Eve brought suffering and death to us, and creation was wounded and torn apart. Have mercy on us!
 C: **Sing Kyrie Eleison**
 L: [following a moment of silence] May God Almighty have mercy on us, forgive our sins, and lead us to eternal life.
 C: **Amen.**

Old Testament Reading: Habakkuk 3.17-19 *Rev. Georgia Copland*

Lecture du

Nouveau Testament: 1 Corinthiens 15:51-58 *Louise Pollock*

Gospel Reading: John 12:23-26 *Rev. Audrey Morrison*

Chant:

Grain de blé

sol m Mi^b do m Ré 4 Ré sol m do m Ré 4 Ré

1. Grain de blé qui tombe en ter - re, Si tu ne meurs pas,
2. Qui à Jé - sus s'a - ban - don - ne Trou - ve la vraie vie.

Si^b Fa sol m do m do m6 Ré 7 sol m

1. Tu res - te - ras so - li - tai - re, Ne ger - me - ras pas.
2. Heu - reux l'hom - me qui se don - ne : Il se - ra bé - ni.

Homily

Jennifer de Combe

Executive Director

Centre Communautaire Tyndale St-Georges

Profession de foi: Le Symbole des Apôtres

Paul Tidman

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Je crois en Jésus-Christ, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit et qui est né de la vierge Marie; il a souffert sous Ponce-Pilate, il a été crucifié, il est mort, il a été enseveli, il est descendu aux enfers; le troisième jour, il est ressuscité des morts; il est monté au ciel; il siège à la droite de Dieu, Le Père tout-puissant; il viendra de là pour juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit-Saint; je crois la sainte Église universelle, la communion des saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair et la vie éternelle. Amen.

Confession of Faith: 1 Corinthians 15:1-8

Michael McKillop

Now I would remind you, brothers and sisters, of the good news that I proclaimed to you, which you in turn received, in which also you stand, through which also you are being saved, if you hold firmly to the message that I proclaimed to you--unless you have come to believe in vain. For I handed on to you as of first importance what I in turn had received: that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, and that he was buried, and that he was raised on the third day in accordance with the scriptures, and that he appeared to Cephas, then to the twelve. Then he appeared to more than five hundred brothers and sisters at one time, most of whom are still alive, though some have died. Then he appeared to James, then to all the apostles. Last of all, as to one untimely born, he appeared also to me.

Hymn:

"Jesus, Jesus, Jesus in the morning".....#378

Prayers for Unity and Transformation

Paul Tidman

- L: Unis dans le Christ qui nous donne la victoire, prions le Seigneur : Pour l'Église, Corps du Christ : afin que nous vivions vraiment de cette unité que nous recevons de l'Esprit Saint. Ô Dieu, notre force :
- C : *Transforme-nous par ta grâce.*
- L: For the leaders of our churches that they may be faithful to the unity to which all Christians are called. God our strength:
- C: *Change us by your grace.*
- L: Pour toutes les nations du monde : qu'elles vivent en paix les unes avec les autres et qu'elles promeuvent la justice pour tous. Ô Dieu, notre force :
- C: *Transforme-nous par ta grâce.*
- L: For all people, that we may be good stewards of the earth. God our strength:
- C: *Change us by your grace.*
- L: Pour tous nos concitoyens: afin que nous soyons transformés et que nous sachions prendre soin les uns des autres. Ô Dieu, notre force :
- C: *Transforme-nous par ta grâce.*
- L: For the sick and suffering, that they may be transformed by your healing presence. God our strength:
- C: *Change us by your grace.*
- L: Pour toutes les familles et tous les foyers, que leurs combats et leurs joies trouvent leur plénitude en ton amour. Ô Dieu, notre force :
- C: *Transforme-nous par ta grâce.*